

Déli Hírlap

Resztőség és kiadóhivatal: Timisoara, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 5 2-52, azontul 10 vagy 2-42. Előfizetési körülmények: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP
FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

FOLYAM. 234. SZÁM

TIMISOARA, 1929 OKTÓBER 13, VASÁRNAP ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

A magyarok utja a választásokon

Irta: VUCHETICH ENDRE dr.

Temesvár, okt. 12.

A romániai magyarok utja egyenes és szigorúan körülhatárolt azokkal a feladatokkal, amelyeknek megoldását a kisebbségi sors rájuk róta. És ha sorsváltozásunk első idejében talán sokunk szemét elkápráztatta a hirtelen fényváltozás, ma már senki nincs, aki nyitott szemmel szembe nem tudna nézni helyzeti adottságainkkal. Ezek a helyzeti adottságok szabják meg azt az irányt, amelyben a kisebbségi nemzetek göröngyös útján haladnunk lehet és kell. A kell kategorikus imperativusza minden kisebbségi nemzetre, a romániai magyarságra is kötelező. Ennek a kötelezettségnek az átérzése, az öntudatosága az, ami egy kisebbségi nemzet lélekhatárain belül az együttérzést, az együttdolgozás lehetőségét, az együttműködés szükségességének tudatát megteremti és fegyelmezettiséggé fejleszti.

Az olyan államokban, amelyekben több nemzet osztozik a közös kisebbségi sorsban, a legtermészetesebb és legideálisabb, hogy ezek a nemzeti minoritások — közös célkitűzéseik lévén — közös program alapján, nem egy pártban, de egy blokkban, tömörülve lépnek fel mindazon érdekeik képviseletében, amelyeknél közöttük semmiféle ellentét nincs. Az állami élet megnyilvánulásaiban erre számos kényesítő alkalom kínálkozik különösen ott, ahol a többségi nemzet részéről bizonyos egyeduralmi és elnyomatási tendenciák nyilvánulnak meg a népkisebbségekkel szemben. Hogy ilyen, minden nemzeti érvényesülést megakadályozó és megfojtó irányzatok — egész Európában mindössze egy-két államot kivéve — vannak, azt talán nem kell igazolni. Elég az európai nemzetkisebbségek — meghaladják a negyven milliós lélekszámot — évenként megismétlődő genfi kongresszusára, vagy a Népszövetségnél elsüllyesztett számtalan panaszra utalni.

Ha pedig így van, mint ahogyan sajnos ez a való helyzet, akkor ki merné tagadni az egy állam határain belül élő nemzetkisebbségek egymásrataltságot? Klasszikus példája ennek Románia, ahol a lakosságnak több mint harmadrésze kisebbségekből recrutálódik. Hogy ennek ellenére ez az együttműködés a kívánatos és szükséges mértékben még nincsen meg, ennek okainak feltárása tulmegy ezen cikk megengedett terjedelmének határain. Lesz még alkalom ezekre az okokra is rámutatni és azokra a károkokra, melyeket sok esetben az együttműködés hiánya okozott. Ezuttal az adja meg ezeknek a fejtegetéseknek az aktualitást, hogy a közigazgatási tanácsok feloszlata részben már megtörtént, részben pedig közvetlenül küszöbön áll és így még ebben az évben végbemennek a törvényhatósági választások.

A magyarság Temesvárott már döntött. Elhatározása elvi jelentőséggel bír egyelőre, mert mindössze azt határozta el, hogy a községi választáson mint pártszervezet vesz részt, de kívánatosnak, sőt szükségesnek tartja a becsületes megállapodást más kisebbségi pártsoportokkal. Ez a határozat két szempontból bír jelentőséggel. Először azért, mert a magyarságot egységesen vonultatja fel, másodsor pedig azért, mert becsületes paktumot kész kötni más nem a kormányhoz csatlakozó pártokkal. Temesvárott természetesen első sorban a német kisebbség volna az, mely számításba jöhetne. A népközösség, mint a németek kisebbségi szerve, csak a jövő héten foglalkozik ezzel a nagyfontosságú kérdéssel, addig tehát onnan döntést nem várhatunk. A Magyar Párt ezt megelőzően mindenesetre ki fogja jelenteni készségét a németekkel való választási együttműködésre. A németek elhatározásán mulik majd ennek a megegyezésnek a létrejötte. Szeretnők remélni, hogy az egy-

szer már bevált fegyverbarátság reneszánszának fogunk örülni, a legutóbbi tapasztalok csalódásai ellenére is.

Temesvárott a magyarságnak még egy fegyvertárs kínálkozik — a nemzeti alapon álló zsidók állítólag a kormánnyal közös listán választanak — azon elvi alapok különbözősége ellenére is, amelyeken a két fél áll. Ez a szociáldemokrata párt. Az elvi elhatározásokat, melyek gazdasági forrásokból erednek, a való élet a minimumra csökkentette. A szociáldemokrata párthoz tartozó ugynevezett proletárok legalább akkora utat tettek meg a polgáriasság felé, mint a romániai magyarság az elproletáriasság felé vezető uton. Ezenfelül a szociáldemokraták programjában is szerepel a kisebbségi jogok követelése és Temesvárott a szociáldemokraták leg nagyobb része nemzeti szempontból a kisebbségi. Ezeket az adottságokat mindenesetre figyelembe veszik a magyarság illetékes tényezői is és ezek szemelött tartásával igyekeznek majd olyan megállapodást létesíteni, mely a paktáló csoportok érdekeit sérelme nélkül a magyarság érdekeit is logjobban szolgálja.

Ez a magyarság utja a legközelebbi községi választásokon. Becsületes paktum a többi kisebbségi pártokkal, ha lehetséges; ha nem, úgy egyedül vesszük fel a harcot és bizvást elérjük azt az eredményt, mely a temesvári magyarság számarányának és súlyának megfelel. Ha mi is úgy akarjuk!

KESZÜL AZ OSZTRÁK ALKOTMÁNYREFORM. Bécsből jelentik: Jövő szerdán ül össze a nemzeti tanács, hogy kiegészítse az új kormányt. Ugyanakkor Schober kancellár nagyszabású ekszpozében előterjeszti az alkotmányreformról szóló javaslatát. Az alkotmányreform tervezetének szövegét a napokban valamennyi pártnak elküldik.

alódi angol szövetujdonságok

az őszi és téli idényre megérkeztek
LEBOVITS
férfiszabó céghez, 1, Lloyd-sor, Löffler-palota

A magyar színház kapui november elsején nyílnak meg Temesvárott

Temesvár, október 12.

Szendrey Mihály színikazgató bejelentette a városi tanácsnak, hogy a temesvári színházi szezonát november elsején kezdi meg. Az igazgató az egész szezonra szelvénybérletet nyit és a szelvények tetszés szerinti előadásokra naponta este hét óráig válthatók be az aznapi előadásra. A szelvénybérlet fizethető három egyenlő részletben is. A tavalyi bérlek helyeit október 25-ig fentartják és csak akkor bocsátják azokat másnak rendelkezésre, ha a megújítás addig nem történik meg. Bérelni naponta délelőtt tíz órától déli egyig és délután négytől hétig lehet Dálnoki István titkárnál a színházi irodában. A szezonát a társulat a Kardos-Brodsky társzerzőknek Szökik az asszony című nagyszerű operettjével kezdi, amelyet szerdán este mutattak be zajos tetszés mellett Aradon. A társulat magánszereplői a következők: Viola Margit, Nagy Anci, Lendvay Böske, Izsáky Margit, Kálmán Sári, Csengery Ica, Fekete Irén, Kiss Mariska, Károly Klári, Papp Ella, Kerényi Emmi, Török Ilona, Szendrey Mihály, Balázs István, Jeney Ottó, Homokay Pál, Nyerges Ferenc, ifjabb Szendrey Mihály, Győző Alfréd, Kassay Károly, Rudas Bandi, Földes Mihály, Kallós József, Janovics Sándor, Kóváry Emil és Erdő Kálmán. Karnagyok Gellért Pál és Szántó Dezső, rendező Gömör László. A műsoron a szezonnyitó Szökik az asszony operetten kívül a következő újdonságok szerepelnek: Mit susog a fehér akác, Diákszeretem, Pesti család, Tip-top, Volga-bár, Agglegény-apa, Vakablak, A pók, Két lány az utcán, Beszterce ostroma. Azonkívül sora kerül a többi itt még be nem mutatott újdonság is. A régi pompás operettek közül felújításra kerülnek a következők: Cigánybáró, Szibil, Ofeusz az alvilágban, Böregér, Szép Heléna, Madarász, Koldusdiák, Bocaccio.

AZ ÉHEZŐ SZOVJET. Londonból jelentik: Az orosz ipari központokban uralkodó súlyos husinség következtében a szovjet élelmezési szövetkezetei kizárólag nyul- és tevehúst fognak a jövőben tagjaik között szétosztani. Az első ilyen husszállítmány, amelyet kizárólag husjeggyel rendelkező lakosok között osztanak szét, 1500 tonna tevé és 600 tonna nyulhúsból áll. A kereskedelmi népbiztos Moszkva husellátását napi hetven tonnával leszállította.

HA PESTRE JÖN
lakjon a
METROPOLE
szállodában
VII., Rákóczi-ut 58.
Előkelő, olcsó. Minden szobában
hideg-meleg folyóvíz, telefon,
rádió.
Szobák 4-50 pengőtől.
Ingyen autógarage.

A vörhenybetegek száma Temesvárott még nem veszedelmes

Temesvár, október 12.

Ismeretes a Déli Hírlap olvasói előtt hogy néhány nappal ezelőtt a Carmen Sylva leánygimnáziumot tömeges vörhenymegbetegedés miatt bezárták. Az intézet internátusának vezetői ugyanis megdöbbenéssel vették észre, hogy négy növendékük vörhenygyanus. Az orvosi vizsgálat során azután megállapították, hogy a leányok valóban vörhenyben betegedtek meg. Azonnal a járványkórházba szállították őket és minthogy félő volt, hogy a járványt esetleg a kintlakó növendékek terjesztették, azokat is orvosi vizsgálat alá vették. Alkalmunk volt beszélni Pro-

tean Oktáv dr. városi tiszti főorvossal, aki elmondotta, hogy Temesvárott egyáltalában nem kell vörhenyjárványtól tartani. Ebben a hónapban huszonkilenc vörhenymegbetegedés fordult elő, ez azonban egyáltalán nem aggasztó szám, mert minden év őszén hasonló a számarány. Más városokban így Aradon szeptember hónapban 94 vörhenymegbetegedés fordult elő, míg Kolozsvárott 120 vörhenybeteg jelentkezett be. Az eddigi orvosi vizsgálat során nem akadtak a városban más vörhenybeteg gyermekekre és így valószínűleg hétfőn megkezdhetik ismét az előadásokat a Carmen Sylva leánygimnáziumban.

Az elsikkasztott vámösszegért akkor is felel a cég, ha szabályszerű nyugtát kapott

Temesvár, október 12.

Három esztendő előtt az azóta eszterbe jutott Citran szállítási vállalat Silber István nevű alkalmazottja több temesvári cég részére végzeti cége megbízásából elvámolást, a fizetendő vámösszegeket ellopta és a vámhivatalban lopott és hivatalos bélyegzővel előre ellátott nyugtákra ráhámított a befizetést és az aláírásokat. Ilyenmódon vámolta el a Sile temesvári műselymgyár egy szállítmányát is és az elvámolásra felvett tizenhátezer leit elsikkasztotta. Silber István ellen

megindult a bünvádi eljárás, ezzel kapcsolatosan azonban a vámhivatal vámvisszaélés címén feljelentette a Sile gyárat, amelytől nagyobb büntetést követelt. A járásbírósa el is marasztalta a gyárat nyolevanhátezer leit megfizetésében. A Sile gyár felebezett a törvényszékhez, amely tegnap foglalkozott ezzel az ügyvel felmentette a Sile-gyárat a vámbüntetés alól, mindössze arra kötelezte, hogy a Silber István által elsikkasztott egyszerez vámdíjat, vagyis tizenhátezer leit fizesse meg.

A 16 éves Katica és a 60 éves János szerelmeskedése a temesvári bíróság előtt

Temesvár, október 12.

Szin: a temesvári törvényszék Balázs-téri tárgyalóterme. Szereplők: M a r i a n Katica tizenhat éves leány és J o r g o v a n János hatvan esztendőes erdőőr. Mindketten munári lakosok. Marian Katica beperelte Jorgovan Jánost, hogy erőszakot követett el rajta. Jorgovan tagadja az ügy erőszakos részét. A lány a pásztor-óraért kétszázhusz leit kért tőle, amit meg is fizetett neki. Jorgovan után a leányt hallgatta ki a bíróság.

- Hány éves?
- Tizenhat.
- Mikor született?
- Nem tudom. De az anyám mondja, hogy tizenhat éves vagyok.
- Csak az igazat vallja, mert esetleg meg kell esküdni. Tudja maga, mi történik azzal, aki hamisan esküszik?
- Azt elviszi az ördög.
- Mikor erőszakoskodott magával Jorgovan?
- Tavaly ilyenkor.
- Milyen hónapban?
- Nem tudom. Kukoricát törtünk.

A bíróság ismételt kijelentésére kijelenti, hogy nem tudja, milyen hónap van most, de lehetséges, hogy január. Arra a kérdésre, hogy hány napja van a hétnek, azt válaszolja: tíz. Elmondja, Jorgovan azzal fenyegette meg, hogy agyonlövi, ha nem adja meg magát neki és ha valakinek szól. A kétszázhusz leit nem tagadja, de azt szerinte Jorgovan rákényszerítette. A pénzen különféle dolgokat vásárolt magának.

A leány anyja, Marian Éva, elmondja, hogy a leánya csak négy hónap mulva szólt neki a dolgról. Előbb félt megmondani. Lányával volt orvosnál, de a kapott bizonyítványt elvesztette. Nem kívánja feltétlenül Jorgovan János bezárását, de kéri a bíróságot, hogy leányának százezer leit kártérítést ítéljen meg.

Tekintettel arra, hogy Jorgovan azt vallotta, hogy a leány nem volt érintetlen, a bíróság utasította az anyát, hogy H a u s perjamosi orvostól aki annak idején állítólag a leányt megvizsgálta, hozzon az elvesztett írás helyett egy másikát. A tárgyalást el-

ELKÁN ÉS GERŐ

SZÜCSÖK
BUDAPEST

Váci-u. 22, Andrássy-ut 27
Legmegbízhatóbb bevásárlási forrás
30 év óta. Olcsó árak.

napolták. A felek kázmálódnak a felé a teremből, de előbb Marian É. odamegy a bírói emelvényhez és megkérdezi:

— Mikor kapom a lányom részére százezer leit? Tessék intézkedni, mert van egy kérője, aki kijelentette, hogy feleségül veszi a Katicát, mihelyt pénzt megkapja.

Mi történt a magyar-cseh határon?

Budapest, október 12.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A Magyar Távirati Iroda prágai jelentése szerint október kilencedikére virradéjszaka magyar pénzügyőrök átléptek volna a magyar-csehszlovák határt és a cseh vámőrök felszólítására vésszel válaszoltak, aminek következtében az egyik cseh pénzügyőr megsebesült. Ezen prágai híradással szemben a Magyar Távirati Iroda illetékes helyről felhatalmazást kapott, hogy a megállapítására, hogy a magyar vámőrök, vagy más magyar határőrző szervek közegei a magyar-cseh határt sehol egyetlen ponton sem léptek. A határmentén szolgáló teljesítő vámőrök, vagy más magyar közegek részéről sehol fegyverhasználat nem történt. Ebből megállapítható, hogyha a magyar-cseh határ mentén szolgálatot teljesítő cseh vámközegek egyike megsebesült, az a magyar vámőrök, vagy más magyar határőrző szerv eljárásával összefüggésbe hozni nem lehet.

Banditák ártalmatlanná tétele a Zsil völgyében

Déva, október 12.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Több ízben beszámoltunk már azokról a nagyszabású betörésekről és utonásokról, amelyeket egy szervezett banda hosszú hónapok óta a Zsilvölgyében követett el. Legutóbb ezen a vidéken a krajovai törvényszék elnöke is megtámadták, amikor a Petrozav felé vezető országuton haladt autójuk. Ezek a vakmerő banditák körülbelül tizenkilenc betörést és tizenkét unióállást követtek el a legutóbbi héten, sőt azzal is gyanúsítják őket, hogy a Zsilvölgyében előfordult tiltott rablógylősségeket ugyanígy ők követték el. A csendőrség szűkebb körű nyomozást indított és már hárman keresztül mindenfelé kereste a veszedelmes társaságot. Tegnapra a nyomozásnak meg lett az eredménye, mert a lónyai csendőrségnek sikerült a tizenhat tagból álló rablóbandát teljes egészében elfogni. Aninoza, Lóva, Hátszeg, Vulkan és a szomszédos vidékek környékén garázdálkodtak leg az elfogott banditák, akiknek részben ezekből a községekből is voltak. Kihallgatásuk során a legtöbb betörést és utonállást beismerték, de tagadták azt, mintha embert is megölt volna. Az egész társaságot a dévai ügyészség fogházába szállították.

Nagyságos asszonyom!

Ha BUDAPEST-re utazik és sikkes ruhát, télikabátot vagy bundát akar olcsón vásárolni, okvetlen keresse fel

SINGER
D I V A T H Á Z A T

B U D A P E S T, Nagymező-utca 16. Andrássy-ut sarok.

Az ékszerészbolt fényes kirakata mögött harcot vív a tulajdonos az adóvégrehajtóval

Temesvár, okt. 12.

A kereskedő ma csak nagynehezen elvickélni a lét tengerén, amelyek hullámai minduntalan elnyelésre fenyegetik. És amikor reméli, hogy ahogyan mégis csak sikerül magát vízszinten tartani, akkor jön a legkifejtettebb adóbehajtási rendszer és teljesen a víz alá nyomja. A pénzügyminiszter ebben az esztendőben rendeltet adott ki, hogy az adót lehetőleg iméletesen kell behajtani. Hogy Temesvárott az adóvégrehajtók hogyan espektálják a miniszter rendeletét, erre fényes példa az az eset, amely most történt Temesvár szívében, a belvárosi Hunyadi-utcában. A kereskedő, akivel ez a szomorú tragédia megesett, Klein Béla, aki tulajdonosa Temesvár egyik legrégebbi ékszeres és ezüstnemű cégének. Az ilyennemű üzletek ma kivétel nélkül rosszul mennek. Az embereknek megélhetésre is alig van pénzük.

Ékszer, ezüstöt, aranyat nem vásárolnak. Ami van, azt is elzalogosítják, vagy elkotyavetyélik az emberek, csak hogy kenyeret és ruhát vehessenek.

Csoda-e, ha ilyen körülmények között egyetlen ékszerészüzlet sem megy, ami alól Klein Béla boltja sem kivétel. Csoda-e, ha ilyen körülmények között nem tudja megfizetni azt a nagy adót, amelyet kivetnek rája?

Juliusban többszöri felszólítás után megjelent Klein Béla Hunyadi-utcai üzletében az adóvégrehajtó. És mert Klein Béla nem tudott mindjárt fizetni, adóhátraléka biztosítására elvitt százezer lei értékű árut. A csomagolásnál jelen volt a tulajdonos, aki a csomagot le is pecsételte. Időközben Klein Béla lefizetett adótartozásából 16.800 leit. Még mindig fenmaradt azonban 30.000 leinyi adója. Remélte azonban, hogy ősszel, amikor az emberek mégis csak inkább vásárolnak a közelgő Mikulás és karácsony előtt ékszer- és ezüstneműt, sikerülni fog megfizetni ezt a tartozását éppen úgy, mint tette azt az előző években. Azonban az adóvégrehajtó nem akar várni. Annak ellenére, hogy a pénzügyigazgatóságon még mindig ott van a százezer lei értékű áru, amely az egész tartozás biztosítására foglaltak le, most újabb foglalásra határozta el magát.

Negyvenhatezer leinyi adótartozás fedezetére elég volt a százezer lei értékű áru, de harmincezer leies tartozás fedezetére az adóvégrehajtó már keveselte azt.

Tegnap beállott Klein Béla üzletébe, amikor a tulajdonos nem volt ott és kijelentette, hogyha nem fizetnek, újabb árut visz el. Kleinné kérte, hogy várjon, míg a férje jön. Az adó-

végrehajtó azonban válasz nélkül elment és hamarosan két másik férfivel tért vissza. Hárman aztán sorra kinyitottak pár üvegszekrényt és az azokban levő holmit összeszedték. Hibaiba mondta Kleinné, hogy ott van olyan holmi is, amelyet javítás végett hoztak és amely nem az ő tulajdonuk, nem törődtek vele. Nyolevanezer le, esetleg nagyobb értékű árut szedtek össze és elvitték. Később még egyszer visszatértek, jegyzőkönyvet akartak a közben hazatért Klein Bélával aláírni, amelyet az azonban megtagadott.

A végrehajtók erre hirdetményt ragasztottak ki kirakatára, amelyben közlik a közönséggel, hogy a pénzügyigazgatóságon Klein Béla

terhére a lefoglalt áru bármi áron eladó.

A kétségbeesett kereskedő sietett a pénzügyigazgatóságra és sérelmét elpanaszolta Cuccu helyettes adminisztrátornak. Kapott egy cédulát, hogy az adóvégrehajtó szolgáltatassa vissza a másodsor elvitt árut. Az adóvégrehajtó a cédulát eltépte és kijelentette, hogy az áru lefoglalásáért ő felelős és tudja, mit csinál. Klein Béla pedig most az árutól megfosztott boltban tördeli a kezét és nem tudja, mit tegyen, kihez forduljon. Reméli, hogy a Kereskedők Egyesülete közben fog járni az érdekében Lázár Kornél dr. pénzügyigazgatónál. Lehetetlen, hogy az igazgató ezt az eljárást szó nélkül jóváhagyja.

Agyonlőtte feleségét mert az imádkozott, hogy férje veszítsen el egy pert és ez be is következett

Lugos, október 12.

Stricker Ferenc hatvan éves rékási kőművesmester és a felesége sok szorgalommal és fáradozással egy kis vagyont szerzett magának. Két esztendő előtt a házaspár leánya férjhez ment és akkor Stricker kijelentette, hogy az egyik házat leányára iratja. Ezt a felesége ellenezte és emiatt férj és feleség között állandó volt a veszekedés. Az ellentét közöttük két hónap előtt annyira kiélesedett, hogy elhatározták az elválást. A válókeresetet be is adták a temesvári törvényszék-nél.

Csütörtökön Stricker Temesvárra indult, mert a törvényszék előtt egy polgári pöre volt. A felesége akkor gúnyosan mondta neki, hogy megérdemli, hogy ezt a pert elveszítse, ha

már olyan könnyelmű, hogy vagyonát még életében szét akarja osztani gyermekei között és nem fél attól, hogy öreg korában esetleg nem lesz hely, ahová a fejét lehajtsa. Stricker a pert tényleg elvesztette és ezt a feleségének tulajdonította, aki kijelentette, hogy imádkozni fog a pör elvesztéseért. Az elkéseredett kőművesmester erre az egyik temesvári vaskereskedésben revolvért vásárolt és hazá érkeve szó nélkül ráfogta a revolvért a feleségére és elsütötte azt. A golyó az asszony mellébe furódott, aki vértől borítva eszméletlenül rogyott össze a földön. A súlyosan sebesült asszonyt beszállították a lugosi kórházba. Stricker Ferencet a csendőrség letartóztatta és bevitte a temesvári ügyészéi fogházba.

Románia semmi szín alatt nem hajlandó a békerevizióra

Budapest, október 11.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A politikai köröket még mindig élénken foglalkoztatja Masaryk csehszlovák köztársasági elnök ismeretes interjúja, amelyet az egyik budapesti lap közölt és amely szerint a csehszlovák köztársaság elnöke nem zárkozik el a békés revízió megvalósításától. A nagy port felvert interjú körül most újabb szenzációs fordulat következett be, amennyiben Grätz Gusztáv dr. volt magyar külügyminiszter A Magyar Külpolitika című hetilap legutóbbi számában erről a kérdéstről feltűnést keltő adatokat közöl. Ezek az adatok bizonyítják azt, hogy

a csehszlovák kormány megfontolás tárgyává tette Masaryk elnök kijelentéseit és Benes külügyminiszter is magáévá tette a revízió lehetőségének gondolatát.

Grätz Gusztáv ugyanis említett cikkében megállapítja, hogy olyan kijelentések történtek, amelyek szerint Csehszlovákia nem fejt ki ellentállást, ha a békemegállapodások barátságos uton való megváltoztatásáról lenne szó. Grätz Gusztáv szerint Benes ezzel a kérdéssel kapcsolatban a következőket jelentette ki:

— Sohasem állítottam, hogy a békeszerződések tökéletesek, de más-képpen azokat nem lehet módosítani, mint mindazok hozzájárulásával, akiket a szerződések intézkedései érintenek.

Grätz Gusztáv cikke megállapítja továbbá, hogy Csehszlovákia ezen hajlandóságát a kisántant másik két tagja is ismerte. Grätz Gusztávnak ugyanis előkelő jugoszláv államférfiak jelentették ki, hogy ismerik Csehszlovákia ezen hajlandóságát, de ismerték azt Romániában is, ahol

Ajánljuk!

Ajánljuk!

Schneller Sándor
közismert elegáns uriszabó szalonját

BUDAPEST

VI., Teréz-körut 12.

Abbazia kávéház mellett

Ha Budapestre utazik, ruhászükségletét a legkételetesebben és leggyorsabban elkészítve itt szerezheti be.

a Bratianu kormány élesen szembe helyezkedett vele. A cikk elmondja továbbá, hogy

egy vezető román politikus Grätz Gusztávnak azt a kijelentést tette, hogy ismeri a csehek hajlandóságát, amely a magyarokkal való békés kiegyezésre vonatkozik, de Románia erre az utra semmi szín alatt nem lép.

Grätz Gusztáv hosszabb cikkében bizonyítani kívánja azt, hogy nem csak Masaryk elnök felfogása volt a revízió békés megoldásának lehetősége, hanem bizonyos formák között erre maga a csehszlovák kormány is hajlandó.

Bonyodalmak

tíz év után Budapest román megszállása miatt

Budapest, okt. 11.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Az egyik budapesti lap párisi szerkesztője beszámol a Curentul és a Cuvantul című bukaresti lapok tudósításairól, amelyek szerint Korányi Frigyes báró magyar delegátus a párisi keleti jóvátételi konferencia tárgyalásain kimutatta Magyarország lecsökkentett teherbírást és annak a leszögezésére helyezte a fősúlyt, hogy Magyarország a román katonai megszállás folytán rengeteg károkat szenvedett. Ezzel kapcsolatban a Curentul és a Cuvantul megállapítják, hogy Titulescu azt válaszolta Korányinak, a román csapatok a legfelső haditanács utasítására szállták meg Magyarországot. Ezzel szemben a budapesti lap értesülése szerint a jóvátételi konferencián megállapították, hogy a haditanács részéről a felszólítás tényleg megtörtént, azonban senkisé kívánta a románoktól, hogy háromnegyed esztendeig tartózkodjanak Magyarországon területén. Ennek a kérdésnek a felleveése újabb bonyodalmakat okozni a jóvátételi konferencián.

TEMESVÁRIAK KEDVELT TALÁLKOZÓHELYE BUDAPESTEN

KÖZPONTI SZALLODA

VII., Baross-tér 23

a keleti pályaudvarral szemben

Egyesületi és csoportos utazásoknál rendkívül olcsó teljes ellátás.

Központi fűtés, hideg-, melegvíz, telefon, rádió a szobákban; lift, fürdők; mérsékelt árak.

Berczeller és Szlovák
BUDAPEST

V., Dorottya-utca 5. szám.

Angol és francia uridivat-különlegességek nagy választékban.

BUDAPEST
Teréz-körut 62
Nyugati p. u. szemb.

STEIN
DIVATHÁZ

BUDAPEST
Teréz-körut 62.
Nyugati p. u. szemb.

Uri- és női-, valamint kötött- és szövöttárak
legolcsóbb bevásárlási forrása!

1-a selyemharisnya 4.20 Pengő

Hírek

A spórolás sokszor nagyon sokba kerül

Bukarest, okt. 12.

Vidrighin Sztán vezérigazgató a takarékoskodásnak azt a módját találta ki, hogy a vasút személyzetét csökkentette. A vonatkisérők ez ellen már tiltakoztak is és kijelentették, hogy ilyen körülmények között nem vállalják a felelőséget az utasok életéért. Hogy a vasuti személyzet csökkentése könnyen vezethet balesetekre, azt mutatja az a karamból, amely a Petrures állomáson történt. Az egyik személyvonat befutva az állomásra beleszaladt egy vesztelő tehervonatba. Emberéletben nem esett kár, de az anyagi kár igen nagy. A vizsgálat megállapította, hogy az állomás bejáratánál levő váltót valaki átfordította és így ideje elő a szerencsétlenséget. A váltóért a személyzeti csökkentés során elbocsátották és a váltót senki nem őrizte, aminek folytán lehetővé vált, hogy az azzal avatatlan ember manipuláljon.

Bucsú a Gyár városban. A gyár városi római katolikus hitközség vasárnap, október 13-án tartja a plébániatemplom felszentelési évfordulójával kapcsolatos bucsuját. Dél előtt a Coronini-téri templomban féltíz órai kezdettel ünnepélyes nagymise lesz. Mise után kezdődik a Kossuth-téren a szokásos népiünnepély és különféle szórakoztató multság. Délután a téren az orczyfalvai fuvós zenekar hangversenyez, este pedig tíz órától kezdve reggelig a Gyárudvar-vendéglőben táncmultság lesz. A rendezőség gondoskodott róla, hogy ez idén elmaradjon a fakanállal való veregetés kellemetlen szokása és így a jobb közönség is jól érezheti magát majd a bucsun.

DÉNES, POLLAK, TIMȘOARA
FABRICA
ANDRÁSSY UT
TELEFON 24
BÉLVÁROS
TELEFON 1014



PAPLAN - KÜLÖNLEGESSÉGEK

Elhunyt bányafőfelügyelő. A Resica-művek régi tisztviselője, Hermann Árpád bányafőfelügyelő, hatvanhárom esztendősen Bécsben meghalt. Hermann Árpád a selmecbányai bányászati főiskola elvégzése után egész fiatalon került az aninai bányához, ahol szorgalmával és tehetségével úgy a munkások, mint pedig feljebbvalói megbecsülését szerzte meg magának. Három hét előtt szabadságra ment és Bécsbe utazott, ahová felesége is elkísérte. A napokban kellett volna visszatérnie, de erőt vett rajta régi szivbaja és rövidesen végzett vele. Temetése Bécsben ment végbe.

A Magyar Leányegyesület vezetősége értesíti tagjait, hogy a szerdán elmaradt gyűlést kivételesen ma, szombaton 6 órakor tartják meg. (Dóm-tér 1. I. em.) A gyűlés tárgyát képezi a tanfolyamok ügye is.

Védekezés az egyetemi incidens ellen. Budapesti tudósítónk telefonálja: Az egyetemeken előfordult incidensek miatt Klebelsberg, kultuszminiszter a legszigorubb rendet léptette életbe. A Turul bajtársi egyesület parancsban tiltja tagjainak a zavargásokban való részvételt. Az ifjúság érettebb része a zavargások ellen állást foglalt úgy, hogy komolyabb incidensekre ezután már aligha kerül a sor.

Előadás a városházán. Crismariu Oktáv dr. városi tanácsnok Spanyolországban járt és megtekintette a barcelonai kiállítás. Tapasztalatairól október 22-én délután öt órakor a városháza nagytermében előadást tart. Az előadásra hivatalosak a városi tisztviselők, az állandó választmány és a nagytanács tagjai. Ezenkívül meghallgathatja az előadást az érdeklődő közönség is.

Három ügyvéd eskütétel. Tegnap délelőtt a táblai tanács előtt három ügyvéd tette le a hivatalos esküt. Ezek Moldovna Gyula dr., Chirilovici Béla dr. és Jorgovan Száva dr., akiket most vett föl tagjai sorába a temesvári ügyvédi kamara. Jorgovan Száva dr. eddig a helybíró-ságnál teljesített szolgálatot mint ügyész. A három ügyvéd Marta Sándor dr. táblai főelnök kezébe tette le az esküt.

Magyar gyermekművész külföldi sikere. Budapesti tudósítónk telefonálja: Károly Gyula, tizenöt éves magyar zongoraművész Berlinben megnyerte a Mendelssohn díjat. A londoni Powell cég rögtön turnéba szerződtette a kiváló fiatal magyar zongoraművészt, akinek első hangversenye november tizenkettedikén Londonban lesz.

Ferdinánd kávéház

Szolid családi szórakozóhely ujonnan átalakítva.

Új vezetés! Szolid árak!

Imbisz egy üveg borral 50 lei. Ferdinánd reggeli: kávé, vaj, méz, tojás 30 lei. Esténként Konstantinovits Karcsi zenekarával hangversenyez.

A betörő honvágya. Ötvös István, aki már ismételtén állott lopásokért a bíróság előtt, hónapok előtt több betörést követett el és amikor talpa alatt égett a föld, átszökött Magyarországra. Ott azonban néhány hónap után unta magát és hazavágyódott. Visszaszökött a határon és Temesvárra jött. Boldurean Simon detektív az utcán felismerte és letartóztatta.

Paulay Gyula emlékezete. A Budapesten elhunyt és ott eltemetett Paulay Gyula igazgató-főmérnök lelki üdvéért az emesztelő szentmise áldozatot Temesvárott hétfőn, október 14-én délelőtt tíz órakor tartják a piaristák templomában.

A császár unokája autógyárban dolgozik. Newyorkból jelentik: Vilmos német császár unokája, Lajos Ferdinánd főherceg, aki a volt német trónörökös második fia, Amerikában munkát vállalt. A huszonéves főherceg öt nyelven beszél és a losangelesi Ford-gyárban mint mechanikus dolgozik.

Az új kereskedelmi törvény. Bukarestből jelentik: Janian igazságügyminiszter rövidesen elkészül az új kereskedelmi törvény tervezetével. A készülő törvény fontos rendelkezéseket tartalmaz a váltó és csekkforgalomra vonatkozólag. Az új rendelkezés szerint az 1920. évi nemzetközi egyezmény értelmében úgy a váltónak, mint a csekknek végrehajtható ereje lesz.

Resica ideiglenes városi vezetősége. A resicai városházára most érkezett meg a belügyminiszter rendelete, amely a városi tanácsot felosztatja. A város ügyének vezetését az új választás megejtéséig ideiglenes bizottságra bízta. Az ideiglenes bizottságnak hét tagja van és pedig öt a polgári pártok, kettő pedig a szociáldemokrata párt részéről.

VIZUMOK

és bármely más megbízás HERZL, Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés, Strada Alba Iulia. Telefoa 11-60 (586)

Engedélyt adtak magánmozi részére. A Társadalmi Erők nevű egyesület a kultuszminisztertől engedélyt kapott, hogy a Józsefvárosban mozi létesítsen. Az Egyesület a mozi a József-téren levő volt Fiatska-féle ház átépítésével akarja létesíteni és az erre vonatkozó terveket bemutatta a városi mérnöki hivatalnak. A mérnöki hivatal a kilencszáz nézőre szóló mozi terveit megfelelőnek találta és javaslatára tegnap a város állandó választmánya az építési engedélyt megadta.

Istentisztelet. A zsidó ifjúsági blokk ezúton értesíti a zsidó fiatalságot, hogy Jom-Kippur előestéjén és napján a józsefvárosi orth. hitközség iskolájában újból istentiszteletet tart. Kezdeté vasárnap este 6 órakor és hétfőn reggel fél 8 órakor.

Temesvári ügyvéd tiszteletbeli kéményseprő. A kéményseprők országos szövetsége Aradon közgyűlést tartott, amelyen indítványozták, hogy a szövetség székhelyét Kolozsvárról tegyék át Aradra. Erre vonatkozólag a májusi évi közgyűlése fognak határozni. A szövetség temestoronlái csoportjának ügyészévé Babos Simon dr. temesvári ügyvédet választották meg, akinek megadták a tiszteletbeli kéményseprőmesteri címet.

Műsoros táncestély. Nagy érdeklődés előzi meg a Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület és a TAC zenekarának ma esti közösen rendezett műsoros táncestélyét. A táncestély az ipari munkaadók szindikátusának Jenőherceg-utca 20. szám alatti nagytermében tartják este kilenc órai kezdettel. A műsoron két új egyfelvonásos darab, több szavaltat, ének és tánc szerepel. Az egyes szereplők Faragó Erna, Kubán Rózi, Kesik Kamilla, Pivovarnik Bözsi, Csermák Lajos, Bakos László, Reichard Alajos, Gál Gyula, Ambrus Sándor, Mayer Rezső, Schreiber János és mások. Előadás után hajnalig tartó tánc következik, amelyhez a zenét a TAC jóhírnévű örvendő zenekara szolgáltatja.

ECKER műbutorgyárban készült lakberendezések és amerikai irodabutorok állandó kiállítása. Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 17. Telefon 575. Saját kártyaműhely.

Városi mozi a Józsefvárosban. Megirtuk, hogy a város a Józsefvárosban új mozit szándékozik építeni és erre a célra meg akarja szerezni a Fröbl-utcaiban levő Holub-féle házat. A házat és a hozzája tartozó telket Domasneanu György főpolgármester, Heim Ernő dr. városi tanácsnok, Suciú Adrián városi építész és Crismariu Oktáv dr. városi tanácsos kíséretében ma délelőtt megtekintti és az állandó választmány ennek a bizottságnak a jelentése alapján határoz végelegesen a megvásárlás tárgyában.

Rakéta a világűrbe. Berlinből jelentik: Oberth Henrik erdélyi származású tanár világűrűket szerkesztett, amelyet a német kormány engedélyével október 19-én fognak kilőni Rügen szigetén. A rakéta körülbelül hetven kilométernyi magasságig fog felmenni és aztán a rászorult ejtőernyő segítségével visszaesik a földre. A rakétán lesz hőmérő, légsűrítő és csapadékmérő is. A rakéta kilövését egy csomó tudós és újságíró külön hajóról fogja megfigyelni.

Életunt biztosítási ügynök. Budapesti tudósítónk telefonálja: Tegnap reggel hat órakor a hűvösvölgyi nagyrőten hatalmas vértócsába átlőtt fejvel egy ismeretlen férfi holttestét találták. A férfi zsebeiben semmi igazoló irás nem volt és csupán a holttest közelében fekvő névjegy adott némi támpontot a holttestre vonatkozólag. A névjegyen Timár Ferenc név állott. Az orvosrendőri vizsgálat megállapította, hogy az ismeretlen férfit közvetlen közelből lötték agyon. A holttestől nem messze levő bokrokban revolvért találtak. A titokzatos ügyben megindult a nyomozás és a rendőri bizottság a beszerzett adatok alapján megállapította, hogy a holttest Timár Ferenc biztosítási ügynökkel volt azonos és nem büntény történt, hanem az életunt ember a Hűvösvölgy elhagyott helyén öngyilkosságot követett el.

Az **Osztálysorsjáték** e hó 26-án kezdődő húzásához szerencseszámokat ajánl:

Gárdonyi H. és Társa
bankház Budapest VI., Teréz-körút 41.

Legnagyobb nyeremény:

500.000 pengő

Jutalom:

300.000 pengő

Hivatalos árak osztályonként: $\frac{1}{1} = 24$ P., $\frac{1}{2} = 12$ P., $\frac{1}{4} = 3$ P.

Játéktervet kívánatra küldünk.

Minden második sorsjegy nyer!

A gyilkos unoka megölte szüleit és nagyszüleit, azután megszökött

Bukarest, október 12.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Buzzeuban a Tomeida-utcában a járókelők tegnap több revolverlövésre lettek figyelmesek. A lövések az egyik földszintes házból jöttek. Senki nem mert behatolni a házba, mert az emberek attól féltek, hogy a golyók egyike megsebezheti őket. Mindenki azt gondolta, hogy a házban örült ember garázdálkodik. Végül mégis akadt két fiatalember, aki bemerészkedett a házba és ekkor az egyik szobában rémes látvány tárult eléjük. Ott találták a szoba padlóján nagy vértócsa közepette a ház tulajdonosát, Lucetti, ennek édesanyját és apját. Mindhárom hatalmas sebből erősen véreztek. Elsőnek a háztulajdonos anyja tért magához, akinek mindössze annyi ereje volt, hogy néhány szót tudott csak mondani. Elmondotta, hogy a véres merényletet unokája Luigi Lucetti követte el, aki ezután megszökött. Részleteket már nem sikerült megtudni a hatóságnak, mert az összes sebesültek eszméletlenül fekszenek és nem lehet őket kihallgatni. Az olasz család titokzatos tragédiája az egész városban élénk szóbeszéd tárgyát képezi.

TATTA
AMERIKA.
Donald miniszter során megtekinthető a katonai parádé október tizenötödikén Kana- ahol tíz napig marad. Ezen idő alatt a kanadai kormány és a főkörmányzó vendége lesz. Macdonald október huszonötödikén tér vissza Angliába. Daily News legújabb híradása szerint Macdonald és Hoover között az ismételt beható tanácskozások során nem jött létre teljes megegyezés, mert Hoover az amerikai flotta össztonnatartalma tekintetében hajthatatlan maradt. A nézeteltérés három darab 10.000 tonnás eirkálóra vonatkozott. Erről a kritikus pontról majd diplomáciai úton tovább folynak a tárgyalások a két állam kormányai között.

— **Játék a pisztollyal.** Sart Péter tizenhat éves cipésztanonc riasztó pisztollyal játszott Korona-utca 4. szám alatti lakásán. A puskapor a bal kezét súlyosan megsebesítette. A mentők a kórházba szállították.

— **Felrobbant a benzinlámpa.** Kalmár Vilmos negyvenöt éves villamoszerelő a Hatházban benzinlámpával dolgozott, amely felrobbant. Kalmár az arcán, a mellén és a kezén súlyos égési sebeket szenvedett. A mentők a kórházba sebészeti osztályára vitték.

TAKÁCS JÓZSEF
uriszabó

BUDAPEST
IV., Városház-u. 16.

— **A kortesbeszéd körül.** Budapesti tudósítónk telefonálja: A lapok egy része támadja a kormányt, mert Dénes István ellenzéki képviselőt, aki korteseivel együtt a kisteleki korszakban tartózkodott, a csendőrség a faluból kiutasította. A hivatalos jelentés ezzel szemben azt állapítja meg, hogy Dénes István képviselő október tizedikén az aradi vértanúk emlékének napján kortesbeszédet intézett a tömeghez, amiért a csendőrség a gyűlést feloszlatta. Dénest azonban nem tasították ki a faluból, hanem a csendőrség előtt igazolta magát, majd saját jószántából távozott a faluból.

— **A félbenmaradt jelentés.** Londonból jelentik: Pesaverból írják a Timesnek, hogy eddig nem nyert megerősítést az a hír, mintha Nadir kán sapatai elfoglalták volna Kabult. A tabuli drótnélküli leadóállomás október hetedikén közgazdasági híreket továbbított és ekkor jelentette, hogy várost megtámadták. Ezen időpontta az állomás nem adott le jelentéseket.

— **Aggastyán öngyilkossága.** Péczokról jelentik: Doca Valul hetvennégy esztendőös gazda háza padlásán fülakasztotta magát. Mire ettét észrevették, már halott volt. Feltét gyógyíthatatlan betegsége miatt követte el.

HOTEL
„BRISTOL”
SZÁLLÓ BUDAPEST
Teljesen újonnan berendezve és modernizálva. Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon és rádió. Egyágyasszoba 5 pengőtől, fűrdőszobával 10 pengőtől.
ÉTTEREM
KÁVÉHAZ
ÉS BÁR

— **Eljegyzés.** Huml János dr. a Resica-művek geológusa, Huml Lipót nyugalmazott bányásszámvevő fia, eljegyezte Bosa Henát, Bosa Lajos iskolaigazgató leányát.

— **Emberről a leomló kémény.** Zalaegerszegről jelentik: Gyulakeszi községben a Grosz-féle bengermalomban tűz ütött ki és rövidesen lángokban állt az egész épület. A tűz folytán leomlottak az épület falai és rombadólt a hatalmas kémény is. A kémény törmelékkel Balog Ferenc földművest és Kutas Ferenc talpacsi tüzoltót maguk alá temették. Balog a helyszínén meghalt, társa állapotja életveszélyes. A malomban odaveszett a kiscsirkák beraktározott termése is.

ROSENBERG-né divatszalonja

Budapest, Kossuth Lajos-tér 4

Állandó kész ruhák, completek, kabátok, sportruhák nagy választékban, a legújabb modellekben

— **Ég a városháza!** — elméletben. Tegnap Temesvárott tartózkodott Radulescu belügyminiszteri vezérfelügyelő, aki a belügyminiszteriumban a tüzoltóügyek vezetője. Radulescu vezérfelügyelő szemlét tartott a temesvári városi tüzoltóság felett, majd végignézte annak gyakorlatát. A feltevés az volt, hogy ég a városháza és a tüzoltóságnak ki kellett vonulnia az oltáshoz. Az oltási gyakorlat nagyszerűen sikerült és Radulescu vezérfelügyelő a látottak fölött megelégedését fejezte ki.

— **A karánsebesi román érsek Jugoszláviában.** Versecről jelentik: Badescu dr. karánsebesi román érsek a napokban Versecre érkezett és a jugoszláv bánági román hitközségek közül meglátogatja és felhívizsgálja azokat, amelyek az ő egyházmegyéjéhez tartoznak. Az érseket Jankulov Szlavko verseci szolgabíró fogadta a közigazgatási hatóság képviselőjében. Badescu Versecről még több helyet keresett fel és szemléje befejezésével visszatér Karánsebesre.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Joanovicu Aurél, Vrajitoare Anasztázia, Kiss László és Kazinezy Ferenc. Meghaltak: Kastory Rózsalia 58 és Krémer Erzsébet 66 éves korában.

— **Halálos mutatóvány.** Mostárból jelentik: A katonai pilóta iskola egyis növendéke, Heimstein Pavao iskolagéppel tegnap délután felszállt. Ezer méter magasságban bravuros mutatóványokat végzett és siklórepüléssel akart leszállani. Ötszáz méter magasságban a repülőgép motorja felrobbant és lezuhant. A szerencsétlen pilótát haldokolva mentették ki az égő romok alól.

— **Autós banditák.** Marseilléből jelentik: Néhány nap óta autós banditák garázdálkodnak a városban. Tegnap délben a vakmerő banditák az egyik utcában egy pénzbeszedőt raboltak ki, kinek kezéből kikapták a 20.000 frankot tartalmazó táskát. Ezután hirtelen visszaugrottak az autóra és el akartak száguldani, de a járókelők egyike kilyukasztotta az autógumiját és így a banditák kézrekerültek.

Ha Budapestre
utazik, saját érdekében ne mulassa
Varsányi Lajos
szücsüzletét
felkeresni, hol jó és pontos a kiszolgálás. Párisi-u. 2.

— **Sorozzák az autókat.** A temesvári rendőrprefektúra közhírré teszi, hogy az automobiloknak és motorkerékpároknak hadicélokra való összeírását október 21. és november 5. napjai között tartják meg. Az autók és motorkerékpárok tulajdonosai járműveiket naponta a megállapított sorrend szerint tartoznak a rendőrprefektura elé hozni és kötelesek az autók forgalmi engedélyét és a sofförök hajtógazolványait is bemutatni. A vidéken lakó autótulajdonosok gépkocsijait az illeték lakhelyén fogják összeírni. Naponta százharminc autót vizsgálnak meg és az összeírás első napján az 1 és 130 közötti sorszámok autót írják össze. A gépkocsitulajdonosok autórendszámuk figyelembe vételével a naptárból kiszámíthatják hogy mikor kerülnek sorra. Azokat az autótulajdonosokat és motorkerékpárosokat, akik az összeírásán nem jelennek meg, szigorúan megbüntetik.

Elkán Tibor

Speciális nyakkendő
és finom uridivat

Budapest

V., Vörösmarty-tér 6.
(Gerbeanddal szemben) Telefon.

— **Egyházi zene.** A belvárosi katolikus székesegyházban vasárnap délelőtt tíz órakor nagy zenés mise lesz. A székesegyház zenekara Haller Mihály, Griesbacher Péter, Schiffels József és Mitterer Ignác egyházi zeneszerzők különböző szerzeményeit fogja előadni. Mitterer Ignác szerzeménye ezuttal először kerül a temesvári székesegyházban bemutatásra.

— **A polgármester kifogott a henteseken.** Szekszárdról jelentik: Vendel János dr. szekszárdi polgármester régóta hadilábon állott a hentesekkel, mert azok semmi körülmények között nem akarták a husárait leszállítani. Egy szép napon arra ébredt a város, hogy a főtéren új hentesbolt nyílt meg és a cégtáblán a következő felírás volt olvasható: Dr. Vendel János hentesüzlete. Az új hentesüzletben az árak harminc százalékkal olcsóbbak voltak, mint bárhol másutt és ennek az lett a vége, hogy az új bolt állandóan tömve volt vevővel, ellenben a többi üzlet alig adott el valamit. Egy hét múlva a hentesek küldöttségileg keresték föl a városházán a polgármestert és közölték, hogy az árakat huszonöt százalékkal leszállítják. Erre a polgármester bezárta a maga hentesüzletét.

— **Az angoloknak nem sikerült.** Londonból jelentik: A R. 101. nevű óriás léghajó próbautját elhalasztották. A próbaut elhalasztása egyenlő a kudarcral és ezt a legközelebbi parlamenti ülészak alkalmával interpelláció alakjában szóvá is teszik.

10.000 pár

férfi-, női- és gyermekcipő kerül elárúsításra.

HEGEDÜS cipőáruház

BUDAPEST VI., Nagymező-u. 33.

* **Osztálysorsjegyet** rendeljen mielőbb Gárdonyi H. és Társa bankháznál Budapest, VI. Teréz-körút 41. Huzás már e hó 26-án.

— **Elhalasztott választások.** Budapesti tudósítónk telefonálja: A belügyminiszter az általános törvényhatósági választások idejét október 27-ről november 3-ra halasztotta el.

* **Vérszegény, sápadt, étvágytalan,** legyengült és állandó fejfájásban szenvedők ne használjanak más, mint a dr. Földes-féle Ferrol Vastáplikört, mely elősegíti a vörösvérsejtek képződését, kitünő étvágyat idéz elő és ennélfogva a legjobb hizlaló szer. A beteget és gyengélkedőt erőssé és életvidámmá teszi, a munkakedvét fokozza, vérszegény nőknél a havibajt szabályozza és görcsös fájdalmakat megszünteti. Vérszegény, sápadt, sovány gyermekeket meghizlalja, vérszegény gyenge férfiaknak a férfierőt visszaadja. Egy kurára hat üveg szükséges. Postán utánvétellel megrendelhető dr. Földes gyógyszerháza és vegyészeti laboratóriuma Arad, strada Eminescu 21. Egy üveg ára 110 lei. Hat üveg rendelésénél postai díj nem lesz számítva. A legnagyobb orvosi szaktekintélyek javasolják. Minden gyógyszerházaiban kapható.

ISTVÁN KIRÁLY

SZÁLLODA

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-u. 8. Nyugati-pályaudvar mellett.
TELEFON (Interurban) 202-43, 294-34. Sürgőncím: Hotelist

Minden modern kényelemmel berendezett elsőrangú családi szálloda. Minden szobában központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz és telefon. Lift. Szállodában kávéház, cukrászda és fodrászterem.

A keleti pályaudvartól közvetlen villamos összeköttetés 2, és 46-os kocsikkal.

— A volt temesi főispán családjának gyásza. Néhai Joa novich Sándor volt temesi főispán családját Budapesten gyász érte. Az egykori temesvári főispán idősebb leányának, dr. Bakos Gézáé földbirtokosnének fia, a tizenhat éves Bakos István, kinos szenvedés után meghalt. A fiatal diákot testvérén és szülein kívül nagyanyja, özvegy Joa novich Sándorné, továbbá Joa novich Eszter és Emil dr. gyászozzák.

Tapetázás

2500.— leitől szobánként.

Butorszövet,  ipszkek.

Szécsi és Tsa.

Hunyadi-ut 16. (2295)

— Farkaskutya garázdálkodása a Belvárosban. Frankl Frigyes, a Margina igazgatójának hatalmas farkaskutyája néhány nap előtt a Boncescu-cukrászda előtt reávetette magát egy fiatal diákra, akit földrendítőit és jobblábán megharapott. A szerencsétlenül járt diák Gradi nariu Emil városi kulturatanácsnok kilenc éves fia volt, aki súlyosan sérült állapotban került haza szülei lakására. Frankl igazgató azóta jobbnak látta a veszedelmes kutyát Marginára szállítani. Gradi nariu városi tanácsnok feljelentést tett a póráznélküli kutya garázdálkodása miatt a rendőrségen, egyben bepanaszolta azt a két rendőrt is, aki az esetről jelen volt, de a kutya gazdája ellen nyomban nem járt el. A kis Gradi nariu fiút a kolozsvári Pasteur-intézetbe vitték. Domasneanu György főpolgármester szintén eljárt a rendőrprefektúrán, hogy a két kötelességmulasztó rendőrt megbüntessék. Egészen természetes, hogy a szájkosár és póráznélküli garázdálkodó kutya tulajdonosa első sorban felelős a balesetért és a rendőrségnek vele szemben is szigorúan kell eljárni.

— Irtják a féregket a vasuti kocsikból. Az utóbbi időben sok szó esett arról, hogy a vasuti személykocsikban sok a féreg. Vidrighin Sztán vezérigazgató elhatározta, hogy a kocsik féregtelenítését cianozás útján fogja végeztetni és a munkát elvégzésével a temesvári mentőtársulatot bízta meg. A próbacianozást ma délelőtt feltizenegy órakor végzik a módosi hídnál. Becianoznak egy nagy Pullmann-kocsit, amelyet aztán légméntesen elzárnak és délután félháromkor nyitnak ki ismét. A próbát vasuti bizottság fogja ellenőrizni, amely jelentést fog tenni az eredményről a vezérigazgatóságnak.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

Markovits

női-kalapgyár

és kalapkellékek
nagykereskedése

Budapest IV., Petőfi
Sándor-utca 14—16
export-transit-import:

kalaptompok, selymek,
bársonyok, szalagok,
diszkek stb.

modellek

„ROBLAC”

selyem- és kalapkellék áruház
IV., Hajó-utca 12—14
ruhaselymek kiárusítása

Színház és művészet

Két új szindarab nagysikerű bemutatója a magyar fővárosban

Budapest, október 12.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Tegnap érdekes bemutató volt a budapesti Új Színházban, amely Földes Imre három felvonásos drámáját Az égő várost mutatta be. A darab magyar hangulatával nagy sikert aratott, amely még felülmúlta a tavalyi Földes darab sikerét is. A tegnapi bemutató a vidéki magyar nagyszony szerepét kitűnően alakította a kolozsvári Nemzeti Színház egykori tagja, Berky Lili. A hadifogságból visszatért magyar tisztet Váradi Lajos, ennek immár ellenséges pajtását Gőzon Gyula, egy ezredes szerepét pedig Harsányi Rezső játszotta tökéletes művészi felkészültséggel.

Bemutató volt tegnap a Király színházban is, ahol az Anday—Szilágyi—

Tamás három felvonásos új operett, a Tommy és társa, volt műsoron. A bemutató merész újítása az, hogy a két főszerepet egy utcakölyök és egy újságárus leány játsszák, akik végig ebben a kosztümben maradnak a színpadon a többi szereplő pazar tolettje között. Az új operett nyilvános próbája is már a teljes siker jegyében folyt le. A siker oroszlánrésze Gaál Franciskát illeti, aki az utcakölyköt játszotta pajkos humorral. Az előadás másik művészi szenzációja volt Rákosi Szidi alakítása, aki korát messze meghazudtoló fiatalossággal mozgott a színpadon. Az operett zenéjét szép melódiák és pattogó táncszámok teszik változatosabbá. Hozzájárult a őszinte sikerhez a fényes kiállítás is, amelyről a Király Színház bökézen gondoskodott.

Dragoi Szabin igazgató kiűntetése. Bukaresti jelentés szerint Dragoi Szabin temesvári zeneiskolai igazgató legutóbb megérdemelt kiűntetésben és ünneplésben részesült. A kultuszminiszterumban ugyanis átnyújtották Dragoi igazgatónak a művészetnek kijáró érdemrend első osztályát, amely a kitűnő komponista zeneművészi sikereinek méltó elismerése volt. Dragoi igazgatót magas kiűntetés alkalmából őszinte szerencsekívánatokkal vették körül.

A színházi pénztáros megállapodását felbontották. Megirtuk annak idején, hogy Tamás Aurél, a városi színház volt pénztárosa, százhusz-ezer leiel kevesebb bért fizetett be

az egyes színigazgatók után a városi pénztárba, mint amennyi esedékes volt. Tamás arra hivatkozott, hogy a hátralékos összeget egyes színigazgatóknak hitelezte, akik arról elismervényeket adtak. Az ügy megvizsgálására a város állandó választmánya bizottságot küldött ki, amely tegnap tette meg jelentését. Tamás beigazolta iratokkal, hogy a hiány valóban úgy állott elő, hogy egyes színigazgatók nem fizették meg a köteles bért. Egyébként Tamás a hiányzó százhusz-ezer leire teljes garanciát adott. Az állandó választmány ezt tudomásul vette és Tamás Auréllal a színház pénztárának vezetésére fennálló megállapodást felbontotta.

Közgazdaság

A tojás drágulása megállott a temesvári hetipiácokon

A temesvári hetipiácokon az utóbbi napokban a tojás ára olcsóbb lett. Ezzel szemben azonban drágább lett a szőlő. A zöldség és főzelékfélék árai változatlanok maradtak. Az egyes cikkek piaci árai a következők:

A paradicsom kilója két lei nyolcvan bani és három lei.

A zöldbab kilója tizenhat-tizennyole lei.

Az uborka ára a régi, négy darabot adnak egy leiért. Salátának való uborka darabja egy lei.

A kelkáposzta darabja két-három lei.

A káposzta ára szintén a régi. Öt-hat leit kérnek egy fej káposztáért.

A hagyma kilója három lei.

A gomba literje tizenöt-tizenhat lei.

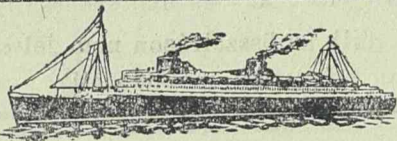
A tojás ára valamivel olcsóbb lett. Darabjéért két lei nyolcvan banit kértek általánosságban, egy-egy helyen három leit kértek, de ez volt a legdrágább ára a tojásnak.

A burgonya kilója három lei.

A kalarabé szintén olcsó. Szép nagy kalarabét két leiért lehet vásárolni.

A karfiól darabja tiz-husz lei körül váltakozik.

A tök darabját öt és hat leiért le-



NORDDEUTSCHER LLOYD

F. MISSLER, Bremen.

Bremen-Amerika.

A világ leggyorsabb hajói

Rekordatai

Rendes járatok elsőosztályú gőzösökkel a brémai kikötőből

Kanadába, Északamerikába,

Argentínába, Uruguayba, Cubába

A Timisoara-Bremen-ut csak gyorsvonattal 40 óra alatt

Felvilágosítások és prospektusok kaphatók a fióknál:
Timisoara Józsefváros, Str. Brătianu 5

het vásárolni. Tölteni való tökély nyole és tiz leit is elkérnek.

A paprika esomója két lei.

A paprika ára a régi. Négy és öt darab paprikát adnak egy leiért.

A körte kilója tiz lei.

Az őszibarack kilója huszonkét-husz leit.

A szőlő kilója tiz-tizennyole lei.

A szilva kilója tizenkét lei.

Az édes turó kilója negyven lei. Elsőrendű trappista sajtot lehet negyvennyole leiért vásárolni.

A teavaj kilója kilenevenhat-százhusz lei között váltakozik.

Sztrájkolnak a zombolyai szabómunkások. A zombolyai szabómunkások még szeptemberben felmondta az október elsején lejáró kollektív szerződést és a mestereknek új szerződést tervezeteket terjesztettek elő. Szabómesterek azonban az új szerződést nem fogadták el és a kért béjavítást nem adták meg. A szabómunkások erre beszüntették a munkát és a sztrájk kimondásáról jelentést tettek a munkafelügyelőségnek.

A Resica-munkások fizetési szabadsága. Resicáról jelentik: Mint ismeretes, a Resica-művek munkásai és vezetőse között régóta húzódo harudt a munkásoknak a törvény által biztosított fizetési szabadsága körül. A gyár igazgatósága most értesítette a munkásokat, hogy a törvényes előírt fizetési szabadságot minden korlátozás nélkül megkapják ezentúl.

A budapesti tőzsde jegyzése (Október 11.) Leszámitolóbank 927, Kereskedelmi Bank 111, Anglo Magyar Bank 90, Magyar Hitel 774, Pesti Hazai 194, Drasche 138, Csáky-Prackfalvi 78, Urikányi 9, Rima 872, Salgó 447, Általános Köszén 626, Beocsini 198, Nasici 15, Spodium —, Szikra 240, Ganz 87, Magyar cukor 111, Délcukor —, Lipták —, Egis 15, Nova 36, Temesvári Szesz —, Temesvári Sár —.

Sport

Motor és kerékpárverseny. A Gloria Motor és Kerékpáregyesület vasárnap, október 13-án délután két órakor tartja a katonai gyakorlótere motor és kerékpár pályaversenyét. program legérdekesebb része az id bajnokságért való versengés lesz.

A lugosi munkásapat óvást emelt. A lugosi LMTE nincsen megelégedve a vasárnapi bajnoki mérkőzés eredményével, melyet tudvalevőleg 6 arányban veszített el a temesvári Futónak ellen. A lugosi munkásapat ezért vezetősége útján most panasz emelt a futballszakosztály ülésén bíró ellen, öt okolva a súlyos vereségért. Nem valószínű, hogy az óvás a szövetség helytad és az LMTE-nek bele kell majd nyugodni a két pont veszítésébe.

Szerkesztői híretek

N. K. Temesvár. Köszönjük figyelemzését. Fontosabb munka közzétételéhez, semhogy az ilyen piszkos kis olvasására időnk lenne. Nem is izüünk. Amint Ön nem áll oda a szívalkával a színek különbözőségét meggyarazni, úgy nekünk sines semkedvünk ezzel a hirdetési vígécével. Ujságírásról vitatkozni. De a háttérben meghúzódó sötét lovagokkal se-

Műsor:

Szombat. (Október 12.) Budapest. 9 óra 15: Sovánka Nándor cigányzenekarának hangversenye. 12 óra: A budapesti első honvédegyalozozred zenekarának hangversenye: 1. Pazeller: Jossuth induló. 2. Strauss: Othon-bringó. 3. Suppé: A mesternéasszony. Delibé: Lakméból ábránd. 5. Frisay: Bátran előre! 5 óra 10: Berkó István nyugalmazott ezredes előadása záhagyományok a hadtörténet tükéiben cemmél. 5 óra 45: A rádió házi vartettjének hangversenye Verbőczy a énekművésznő közreműködésével. 6 óra 30: Nyizsnay emlékünnepelely, melynek keretében Nagy Izabella és alló Imre Nyizsnay dalokat adnak. 8 óra 15: Esti hangverseny. 10 óra 5: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungária nagyzállóból. Bécs. 11 óra: A Cerda kvarrett délelőtti hangversenye. 4 óra: Feiger zenekarának szórakoztató hangversenye. 5 óra 40: Szonáta-est. 6 óra 40: Künberger Ferdinánd-est. 8 óra: Freytag Gusztáv Die Journalisten című vígjátékának előadása. Utána tánczene. Berlin. 5 óra: Alpesi zene. 8 óra: Kabaré előadás. Utána tánczene. Belgrád. 12 óra 40: Rádiókvarett hangversenye. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 30: Dal-est. 10 óra 10: Tánczene. Breslau. 7 óra: Modern táncdarabok. 10 óra 35: Tánczene. Bukarest. 4 óra: A rádiózenekar délutáni hangversenye. 5 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra: Szinielőadás. Frankfurt. 8 óra: Szórakoztató hangverseny. 11 óra 10: Tánczene. Hamburg. 8 óra: Offenbach Szép Heléna című vigerájának az előadása. 10 óra 50: Tánczene. Langenberg. 8 óra: Vidám-est. 10 óra 30: Táncóra. Leipzig. 8 óra: Szórakoztató hangverseny. 10 óra 30: Walker Lajos bécsi gitárművész hangversenye. Utána tánczene. Mährisch-Ostrau. 8 óra: Esti hangverseny. 11 óra: Kávéházi zene.

Vasárnap. (Október 13.) Budapest. 10 óra: Református istentisztelet a Kálvin-téri telpomban. 11 óra 15: Katolikus istentisztelet. 12 óra 35: Katonazene. 5 óra 20: Operarészletek. 6 óra 30: Az Operaház zenekarának hangversenye Herz Lili zongora- és Csokás Béla énekművész közreműködésével. 9 óra 15: Gramofonzene. 10 óra 15: Cigányzene. Bécs. 10 óra 20: Walter Károly orgonaművész hangversenye. 11 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 4 óra: Szórakoztató hangverseny. 6 óra 45: Kamarazene. 7 óra 30: Műveiből felolvas Stefan Zweig író. 8 óra 15: Lehár Ferenc Éva című operettjének az előadása. Berlin. 8 óra 15: Sascha Guitry Marietta című vígjátékának az előadása. utána tánczene. Belgrád. 12 óra 25: Déli hangverseny. 8 óra: Esti hangverseny. 9 óra 45: Tamburazenekar hangversenye. Breslau. 8 óra 20: Szórakoztató zene. 10 óra 35: Tánczene. Bukarest. 4 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Tinta Hilde zongoraművésznő hangversenye. 8 óra 45: Solomoneanu énekesnő hangversenye. 9 óra 15: Hegedűhangverseny. 8 óra: Operarészletek. 11 óra: Tánczene. Langenberg. 8 óra: Jessel Leó Schwarzwaldmadel című operettjének az előadása. Leipzig. 8 óra: Katonazene. 9 óra 15: Szerelmes dalok. Mährisch-Ostrau. 9 óra: Esti hangverseny. 10 óra: Kávéházi zene. München. 9 óra 25: Gromofonzene. 10 óra: Tánczene. Stuttgart. 10 óra 30: Zongorahangverseny. 11 óra 25: Tánczene.

Várkonyiné meghatottan ölelte mágához és könnyezve mondta:
— Kedves Anna, úgy voltál itt közöttünk, mintha saját gyermekünk lettél volna. Ha valamikor kedved lesz hozzánk visszatérni, úgy jöhetsz, mintha hazajönnél.

Anna megköszönte Várkonyinak is a tanítást, amelyben részesítette.
— Nekem a maga tanítása nem volt munka, — mondta a zeneigazgató — hanem élvezet. És a legnagyobb örömmre fog szolgálni, valahányszor a sikereiről fogok majd hirt hallani. Legnehezebben esett Annának a busu Cilikétől. Nemesak azért, mert ketten úgy szerették egymást, mintha édes testvérek lettek volna, hanem Cilike érezte, hogy Annában elveszti azt az egyetlen lényt, aki megértette szerelmes szívét és aki olykor meg-megvigasztalta, valahányszor a szíve az epekedéstől és a bánattól majdnem megrepedt.

Várkonyi István elkísérte Annát Budapestre és ott megismertette Lerouxval és annak feleségével. Lerouxné végtelenül kedves asszonyka volt, a hajdani szépség nyomai még nem enyésztek el arcáról. Hangja bájos és mélycsengésű volt. A járásában és mozgásában azonban volt valami, amiből arra lehetett következtetni, hogy valami nehéz és hosszú betegségen esett keresztül, ami alkalmatlanná tette a színpadi játékokra. Annának önkéntelenül is eszébe jutottak megint mostohaapjának szavai, amelyeket annak idején Giudita asszonyról, a római opera nagy művésznőjéről mondott. És ámbar senki nem mondta neki, mégis meg volt róla győződve, hogy Lerouxné és a római Giudita ugyanegy személy.

Másfélesztendeig szorgalmasan tanult Párisban Anna, aki Várkonyi ajánlata Lereuxéknál lakott. Énektudását befejezni eljárt a párisi konzervatórium operai tanfolyamára, azonban a nap legnagyobb részét azzal töltötte, hogy Lerouxnével megtanulja a drámai előadást. Leroux asszony igen lelkiismeretesen fogta föl feladatát. Egy-egy kézmozdulatra, egy-egy lépésre órákon keresztül oktatta tanítványát. Később rátért egyes szerepek betanítására. Némelykor egy-egy jelenetet maga játszott el előtte. Olyankor a kicsiny asszony valósággal magasabb lett egy fejjel. Anna szinte ekstázisba esve bámulta mesternőjét és elgondolta, hogy az milyen művésznő lehetett valamikor. Azonban mindez csak

pár percig tartott. Játék közben Lerouxné teste hirtelen újra összereszkadt és ajka körül végtelenül fájdalmas vonás jelent meg.

Leroux és felesége által Anna megismerkedett a párisi művészvilág számos előkelő tagjával. Így azután lehetővé vált, hogy alkalmat adtak neki, hogy a nagy operában mutatkozhassék be. Gondosan készült a szerepére és Lerouxnéval sokszor vette azt át. Azonkívül a legaprólékosabban beszélték meg minden mozdulatát és minden lépését, valamint a kosztümjét.

— Csodálom, — mondotta Lerouxné — hogy milyen nyugodt vagy, holott ez a föllépés fogja eldönteni egész jövődet. Annak örülök, hogy semmi lámpalázad nincsen, azonban szeretném, ha mégis egy kicsit izgatott volnál, mert az a játéknak több tüzet és szenvedélyt kölcsönöz.

Aznap egy fiatal énekes tett látogatást Lerouxéknál. Az énekes, aki hangversenyturnán volt és megfordult Bécsben és Budapesten is, egy csomó új kottát hozott. Mikor a vendég elment, Anna kíváncsian nézegette az új kottákat. Mikor azokat újra be akarta esomagolni abba az újságlapba, amelyből kivette őket, tekintete véletlenül a nyomtatott szövegre esett. És akkor meglepetve látta, hogy az egy magyar újság volt. Megnézte jobban és megállapította, hogy egy néhány hét előtt Budapesten megjelent lap került hozzá véletlenül. Amióta Párisban volt, nem olvasott magyar újságot és most kíváncsian futotta át a nyomtatott sorokat. A hírek között aztán egyszerre egy ismerős névre bukkant. Rövidke pár sor volt mindössze a hír.

— Brányi Elemér szolgálaton kívüli követségi tanácsos és neje fájdalmas szívvel tudatják, hogy két esztendő fiaeskájuk, György, meghalt.

Régóta ez volt az első hír, amely hazulról érte. Tehát anyjának kis fia született, aki nemrég meghalt. És érdekes hogy nem az anyját sajnálta most, hanem Brányi Elemért. Szinte érezte maga is a fájdalmat, amely Brányi szívét hasogathatta, amikor a kicsi György meghalt. Maga előtt látta a kicsi koporsót, amelyre az apa mélységes fájdalommal ráborult. Látta a zsidovini kastély parkjában a fáktól eltakart családi sírboltot, amelyet Brányi Elemér most bizonyára naponta meglátogat és virágot visz a kis halottnak.

Salamon Anna leült. Merően nézett maga elé és órákon keresztül a megtestesült fájdalom volt.

Amikor este vacsora után Lerouxnéval a szerepéről beszélgetett, az egyszerűen megjegyezte:
— Nem tudom megérteni, Anna, valami nagy bánatot látok rajtad, aminek nem tudom az okát. Talán rossz hírt kaptál otthonról és a családdról?
— Nekem nincsen otthonom és nincsen családom, — mondta Anna szinte keményen.
— Látom, hogy ez a fájdalom, amely most téged ural, nem a magad lelkéből származik. Mert ha ez magadból fakadna, akkor nyomát már máskor is észrevettem volna rajtad. Azt meg tudom, hiszen ittléted óta már eléggé kiismerhettelek, hogy nem vagy szélszélyes. Nem faggatlak, hogy mondjad meg, mi van veled. A legnagyobb fájdalom rendszerint az, amelyet az ember a legmélyebben tud mások előtt elrejtteni.

Sürgős!

Mindenki, aki váratlanul gazdag szeretne lenni, rendeljen még ma **magyar osztálysorsjegyet**

84.000 sorsjegy, 42.000 nyeremény

Minden második sorsjegy nyer!

Legnagyobb főnyeremény szerencsés esetben **500.000 pengő = cca 15.000.000 lei**

Jutalom és nyeremények:

300.000 P. = cca 9.000.000 L.
200.000 " = " 6.000.000 "
100.000 " = " 3.000.000 "
50.000 " = " 1.500.000 "
40.000 " = " 1.200.000 "
stb., stb. közel 8 millió pengő = cca 240 millió lei készpénzben.

A húzások október 26-án kezdődnek.

A sorsjegyek hivatalos ára

Égész:	Fél:	Negyed:
24 P.	12 P.	6 P.

és 50 fillér költség.

Delej László

bank és váltó üzlet, a magyar osztálysorsjáték főárusítója

BUDAPEST VII d., Erzsébet körút 34.

FIGYELEM! Legcélszerűbben a b. rendelések levélben eszközöltek és a pénz nemzetközi postautalványon, vagy bank utján küldhető be.

Ha felutazik Budapestre

ne mulassa el a **LAKOS Ödön** és társa céget felkeresni, hol selyem- és csipkeszükségletét még **eddig nem létező olcsó árban** szerezheti be.

Tájékoztató árak:

Legnehezebb Meteor crep de chine 11 P.
" Tiflis — — — — 14 P.
" Crep satin — — — — 13 P.

Szives látogatását kéri

Lakos Ödön és társa

Budapest, Petőfi Sándor-u. 10.
(volt Elsner-üzlet)

GRAND HOTEL IMPERIÁL

NAGYSZÁLEODA BUDAPEST

1 perc a Keleti pályaudvartól. Pályaudvar melletti fekvő elsőrangú jó polgári szálló. 150 szoba, liftek, központi fűtés, hideg-méleg folyóvíz. Telefonos szobák. Fényes társalgóhelyiségek. Kiváló télikert-étterem polgári árrakkal. Interurbán telefonok: J. 326-19, J. 463-52, J. 463-58. Prospektust készíttünk az Imperial-szálló igazgatóság, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

Apróhirdetesek

Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés három lei, álláskeresők.

A hirdetési díj minden egyes esetben előre fizetendő.

nek tíz szóig husz lei.

Előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmutatása ellenében havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szóig terjedő apróhirdetést.

Jövendőmondó

Megmondom bárkinek jelenét, jövőjét, múltját. Pénteken álmomban jövendőlk. Fontos tudnom melyik évben, hónapban, napon született, 3 hajszálat is kérek. Sziveskedjék 20 leit bélyegben a borítékban csakis ajánlott levélben betenni. Professor Ferenc Baiasprie, Postafiók 2. (5657)

Alkalmazás

Fűszerkereskedés

ügyes segédet keres azonnali belépésre. Galgon Gyula fűszerkereskedés, Timisoara (5483)

Allást keres

Gépész-kovács

uradalomban vagy községben állást keres. Ugyanott kovács-szerszám eladó. Moldován János kovács, Varjas. Jud Timis. (5486)

Adás-vétel

Polituros ebédlő

kifogástalan állapotban, egy szürke mokett klubgarnitúra és egyéb butor-darabok, va amint egy sötét kék sportkosztüm, egy jó állapotban lévő télikabát helyszüke miatt nagyon olcsón eladó. Cim: Józsefváros, Bulevardul Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 5, I. emelet jobbra. (5396)

Eladó

egy alig használt Máv 6-os cséplő-szekerény elevatorral, Fordsohn traktorral, esetleg anélkül minden elfogadható árért. Nagy Illés, Pustenis. Jud. Torontal (5428)

Családi ház

új épület, elutazás végett eladó. Szabadfalu, XVII. u. Janits János. (5443)

Talpbőrök, felsőbőrök

napi áron alul Hammer bőrgyár, Temesvár, Bonnáz-utca 20. (1188)

Lakás

Modern lakás

parkettázott három szoba, fürdőszobával november 1-re kiadó, közel a vilamos megállóhoz. Erdeklődni: II., Rékási ut 4. (5370)

Családi ház

3 szoba s melléképítményekből álló okt. 15-re kiadó Ujksodán. Közelebit: Penza Ilia, III., Helvét-u. 10, II. (5484)

Szép egy szobás

lakás kiadó. Cim: Török-u. 7. Csordás. (5485)

Kiadó

egy szobás-konyhás pince lakás. Arany János-u. 4. sz. (5488)

Különbejáratu

lakás fürdőszoba használatlalt okt. 15-re kerestetik lehetőleg Belváros vagy Erzsébetváros. Cimeket a kiadóba kérek. „Modern“ jelígre.

Különféle

Nagy szüret

vasárnap, édes must a prés alól.

Stöhr János, Vadászerdő.

Kivándorlók !!

Utazatok ARGENTINIÁBA, BRAZILIÁBA, és URUGUAYBA, az egyedüli német társasággal, amelynek hajói kizárólag csak délamerikai kikötőkbe futnak. Egységes III. oszt. hajók a legnagyobb fényűzéssel. „Cap Arcona“ nevű hajónk a világ egyetlen hajója, amely Hamburgból Dél-amerikáig csak 12 napot megy. Utakodjatok a falukra utazó ügynököktől.

Forduljatok közvetlenül **Juliu Klein** ügynökségéhez

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis Cernauti, Str. Reg. Ferdinand 27. Chisinau, Str. Negustorilor, Casa Barbatat.

Szép

Jó

Olcsó

Winternitz-nél

Belváros, Lloyd-sor

Kabát

Bunda

Ruha

Kényelmesen,
olcsón
és jól
Nagyváradon
csak a

METROPOL

nagyszállodában lakik



100 minden komforttal berendezett, ujjonnan átalakított szoba.

Minden vonatnál 1. vendégeinket ingyen autót várja! Kereskedelmi utazók nagy örök kedvezményben részesülnek



Divatöltönyök

készülnek garancia mellett 1000—1200 leiert; straparuha 800— lei, fiúöltöny és diákuniformis 600— lei, gyermekruha 400— lei. Minden a szakmába vágó munkát jutányosan vállalok.

AMIGÓ JÓZSEF

Józsefváros, Begabalsor 26.

**Női kabátok, ruhák
Férfi felöltők
Gyermek ruhák**

**KÉSZPÉNZ
VAGY
RÉSZLETRE!**

**10.000 MÉTER
ELSŐRANGU KÜLFÖLDI
NŐI ÉS FÉRFI
SZÖVETÜNK
ÉRKEZETT!**



**ELSŐRANGU
SZABÓSÁG
MÉRET UTÁN**

Str. Merczy 10

**Női és
férfikabátok
1500 leitől
4500 leiig**

TUNGSRAM

Báriumcső rekordszéria

R406, G407, G409

L414, P414, DG407

Cserépkályhák

átrakását és tisztítását szakszerűen végzi Gyenes, Ujszabadfalu XVII. utca 10. sz. (5391)

Friseria si Parfumeria

Gogoasa. IV., Bonnáz-u. 18 (91)

T. Vevőimnek

figyelmébe ajánlom a raktáron levő lószerszámokat. Javításokat pontosan eszközölök. Bem-u 22. (4892)

Legjobb fényképek

készülnek Fabiánál IV., Kossuth-u. 1.

Facillárok

állandó raktáron a legművésziességű kivitelben Szánihó László szobrásznál, Király-u. 11. (1005)